

PANERAI

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

PANERAI

English	2
Italiano	14
Français	16
Deutsch	25
Español	28
Português	31
Türkçe	34
日本語	36
Русский	38
简体中文	41
繁體中文	43
한국어	45

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY

The following terms of the Panerai International Limited Warranty apply to Panerai watches sold or presented for guarantee service except those sold and presented for guarantee service in the United States of America and Canada (for these countries, please refer to the Panerai Limited Warranty) and in Australia (for this country, please refer to the dedicated paragraph).

Your Panerai watch is guaranteed, subject to the exclusions mentioned hereunder, for 24 months from the date of purchase against any manufacturing defect subject to the following terms. During these 24 months from the date of purchase, parts which are defective as a result of a manufacturing defect, as determined by an Authorized Panerai After-Sales Service Center, will be repaired or replaced free of charge.

Only Authorized Panerai Distributors, Panerai Boutiques and Authorized Panerai After-Sales Service Centers are authorized to provide guarantee services, in accordance with Officine Panerai's instructions. Any service, repair or other intervention on the watch not made by an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique, or an Authorized Panerai After-Sales Service Center will void the Panerai International Warranty.

There are strict exclusions from the International Limited Warranty, in particular:

- damage resulting from accidental impacts, inappropriate or abusive use (in particular shocks, crushing, oxidation etc.), alterations caused by exposure to strong magnetic fields and high temperatures, unauthorized repairs or manipulations, as well as the consequences of the normal wear and ageing of the watch and of its straps;
- watches where identification marks have been deliberately removed or altered;
- watches that have been stolen or lost;
- routine maintenance and cleaning;
- leather straps.

The present International Limited Warranty is effective only if the watch was purchased from an Authorized Panerai Distributor or a Panerai Boutique. Moreover, in order to benefit from the Panerai International Limited Warranty, you will be required to present to an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center the original International Limited Warranty Certificate, duly completed, dated, and activated by an Authorized Panerai Distributor or a Panerai Boutique. The certificate should be kept in a safe place. You are responsible for transportation costs including insurance.

In your capacity as consumer, you may have legal rights under applicable national legislation

governing the sale of consumer goods; those legal rights are not affected by this warranty.

INTERNATIONAL REPAIR WARRANTY

Each intervention carried out by the Panerai Manufacture or by an Authorized Panerai After-Sales Service Center on Panerai watches is guaranteed for 24 months from the date of repair stated on the intervention invoice or in the warranty booklet.

There are strict exclusions from the Panerai International Repair Warranty, in particular:

- damage resulting from accidental impacts, inappropriate or abusive use (in particular shocks, crushing, oxidation etc.), alterations caused by exposure to strong magnetic fields and high temperatures, unauthorized repairs or manipulations, as well as the consequences of the normal wear and ageing of the watch and of its straps;
- watches where identification marks have been deliberately removed or altered;
- watches that have been stolen or lost.

In order to benefit from the Panerai International Repair Warranty, you will be required to present to an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center, the original repair document, duly completed, dated, stamped and signed by an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center.

Should your Panerai watch following the intervention prove defective, you may obtain international warranty service by bringing or sending the watch to your Panerai Boutique, Authorized Panerai Retailer or Authorized Panerai After-Sales Service, and, provided you have complied with this Panerai International Repair Warranty, Panerai will, at its sole discretion, carry out the intervention again or perform a further intervention to remedy any defect on the first intervention.

Please note that the present Panerai International Repair Warranty, the intervention invoice and/or the repair documents shall not be construed as a certificate of authenticity.

In your capacity as consumer, you may have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods; those legal rights are not affected by this warranty.

The depth gauge module of the Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge watch contains a battery and some electronic components. In the event of replacement, your Authorized Panerai Service Centre will be responsible for recovering them and for disposing of them safely according to the legislation in force.



REMINDER OF THE LEGAL WARRANTIES IN FRANCE

In addition to the Officine Panerai International Warranty, which comes with your Officine Panerai creation, outlined in this booklet, Officine Panerai ensures legal warranties of conformity and offers services for faulty products sold from which you could benefit under the French Consumer Code (Articles L 217-4 to L 217-16), and the French Civil Code (Articles 1641 to 1648 and 2232).

In this context, we remind you of the following legal provisions:

Article L 217-4 of the French Consumer Code:

"The seller is obliged to deliver a product conformant to the contract and to respond to defects of conformity which exist at the time of issuance.

They must also respond to conformity defects resulting from the packaging, instructions for assembly or installation when these have been made their responsibility by the contract or have been produced under their responsibility".

Article L 217-5 of the French Consumer Code:

"To comply with the contract, the product must:

1. Be appropriate for the use normally expected for such a product and, where appropriate:

- correspond to the description given by the seller and have the qualities presented to the customer in the form of a sample or model;
- have the qualities that a customer might legitimately expect in view of public statements made by the seller, the manufacturer or their representative, particular in terms of advertising or labelling;

2. Or present the characteristics defined by mutual agreement by the parties or be appropriate for any special use sought by the customer that has been brought to the notice of the seller and which the latter has accepted".

Article L 217-12 of the French Consumer Code:

"Action resulting from a lack of conformity is limited to two years from the delivery of the goods".

Article L 217-16 of the French Consumer Code:

"When the buyer requests that the seller, within the course of the commercial warranty granted to it during acquisition or repair of personal property, carry out a repair as covered under the warranty, immobilisation periods of at least seven days will be added to the duration of the remaining warranty. This period runs from when the buyer requests intervention or from the provision for repair of the item in question, if this provision comes after the request for intervention".

Article 1641 of the French Civil Code:

"The guarantee is binding on the seller for latent defects in the item purchased which make it unfit for the purpose for which it was intended or which reduce such use to the point where the purchaser would not have bought it or would have paid a lower price had they been aware of them".

Article 1648 of the French Civil Code:

"Where a defect renders an item useless, the purchaser must initiate proceedings within two years of discovering the defect".

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY (UNITED STATES AND CANADA)

The following terms of the Panerai Limited Warranty apply to watches sold or presented for warranty service in the United States of America and Canada only (for the other countries, please refer to the Panerai International Limited Warranty or to the Panerai International Limited Warranty for Australia).

Your Panerai watch is guaranteed, subject to the exclusions mentioned hereunder, for 24 months from the date of purchase against any manufacturing defect subject to the following terms. During these 24 months from the date of purchase, parts which are defective as a result of a manufacturing defect, as determined by an Authorized Panerai After-Sales Service Center, will be repaired or replaced free of charge.

Only Authorized Panerai Distributors, Panerai Boutiques and Authorized Panerai After-Sales Service Centers are authorized to provide the guarantee service, in accordance with Officine Panerai's instructions. Any service, repair or other intervention on the watch not made by an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center will void the Panerai Limited Warranty.

This Limited Warranty is the only warranty given with your watch to the exclusion of all other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranty of merchantability and the implied warranty of fitness for a particular purpose.

The liability of Officine Panerai is limited solely and exclusively to repair or replacement as stated herein. Officine Panerai shall not be liable, by virtue of this Limited Warranty or otherwise, for any loss or damage arising out of the use of or inability to use your watch or for any incidental or consequential damage relating in any way to your watch, including but not limited to lost profits, lost sales, injury to person or property other than your watch.

There are strict exclusions from the Limited Warranty, in particular:

- damage resulting from accidental impacts, inappropriate or abusive use (in particular shocks, crushing, oxidation), alterations caused by exposure to strong magnetic fields and high temperatures, unauthorized repairs or manipulations, as well as the consequences of the normal wear and ageing of the watch and of its straps;
- watches where identification marks have been deliberately removed or altered;
- watches that have been stolen or lost;
- routine maintenance and cleaning;
- leather straps.

The present Limited Warranty is effective only if the watch was purchased from an Authorized Panerai Distributor or a Panerai Boutique. Moreover, in order to benefit from the Panerai Limited Warranty, you will be required to present to an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center the original Limited Warranty Certificate, duly completed, dated and activated by an Authorized Panerai Distributor or a Panerai Boutique. The certificate should be kept in a safe place. You are responsible for transportation costs including insurance.

This Limited Warranty gives you specific legal rights, in addition to which you may have other legal rights which vary from Country to Country, from State to State, from Province to Province and from Territory to Territory. If any provision of this Limited Warranty is determined to be void or unenforceable, the other provisions shall remain in full force and effect.

LIMITED REPAIR WARRANTY (UNITED STATES AND CANADA)

The following Officine Panerai Limited Repair Warranty ("Limited Repair Warranty") applies to Panerai watches serviced by an Authorized Panerai After-Sales Service Center in the USA or Canada and presented for repair or service in any country ("Initial Repair").

Panerai provides this Limited Repair Warranty for defects in spare parts and workmanship for the repairs and service work included in the Initial Repair for a period of 24 months from the date of repair stated on the intervention invoice or in the warranty booklet ("Limited Repair Warranty Period").

Although the Initial Repair itself will be subject to a service charge, under this Limited Repair Warranty, Panerai will, free of charge and subject to shipping costs which are to be borne by you, repair or replace any defective spare parts associated with the Initial Repair free of charge during the Limited Repair Warranty Period. This is the sole and exclusive remedy under this Limited Repair Warranty.

The Limited Repair Warranty is not a service contract and does not cover:

- defects and damages due to loss or theft;
- defects and damages resulting from misuse or negligence, or from accident;
- defects and damages caused by improper use (knocks, dents, crushing to the case, crystal, etc.), alterations, tampering, dismantling or services and repairs completed by anyone else than an Authorized Panerai After-Sales Service Center, or by the use of components other than those recommended by Panerai;
- defects and damages due to normal wear and tear;
- watches with the serial number removed;
- routine maintenance and cleaning.

Limited Repair Warranty

You may obtain coverage under this Limited Repair Warranty at any time during the Limited Repair Warranty Period by bringing or sending the watch to your Authorized Panerai Distributor or to the nearest Authorized Panerai After-Sales Service Center and presenting the original Initial Repair documents that you received at the time the Initial Repair was completed. You are responsible for costs associated with transportation and delivery of your watch to the nearest Authorized Panerai Distributor or to the nearest Authorized Panerai After-Sales Service Center, including but not limited to postage, insurance, and packing materials.

Any questions regarding claims under this Limited Repair Warranty on how to obtain service, including information about Authorized Panerai Distributors or Authorized Panerai After-Sales Service Centers near you, should be directed to:

U.S.A. - RICHEMONT TECHNICAL CENTER
15100 Trinity Blvd, Suite 300
Ft. Worth, TX 76155
Tel. +1 (866) 374-4430
Fax +1 (817) 785-2391

CANADA - R.C.I.
4610 Eastgate Parkway, Unit 1
Mississauga, Ontario L4W3W6
Tel. +1 (800) 661-6109
Fax +1 905 602 8238

Except to the extent prohibited by applicable law, this Limited Repair Warranty is a limited repair warranty and shall be the exclusive repair warranty in lieu of any other express or implied warranties. Neither this Limited Repair Warranty nor any other warranties arising from the Initial Repair, whether express or implied, shall extend beyond the Limited Repair Warranty Period. (Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the foregoing limitation may not apply to you.) As reflected above, the Limited Repair Warranty Period shall be one (1) year from the date of repair stated on the intervention invoice of the Initial Repair or in the warranty booklet. Under this Limited Repair Warranty, during the Limited Repair Warranty Period, Panerai will - free of charge, and subject to shipping or other transportation costs - repair or replace any defective spare part associated with your Initial Repair. This is the sole and exclusive remedy. Panerai shall not be liable for any incidental or consequential damages. (Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the foregoing limitation or exclusion may not apply to

you.) Officine Panerai does not authorize any distributor or seller of its products to make any warranties beyond this Limited Repair Warranty, or to otherwise assume for Officine Panerai any obligations or liability in connection with the repair of or service performed on its products.

Please note that the present Limited Repair Warranty (United States and Canada), the intervention invoice and/or the repair documents shall not be construed as a certificate of authenticity.

This Panerai Limited Repair Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary in the USA from State to State or in Canada from Province to Province.

INTERNATIONAL LIMITED WARRANTY (AUSTRALIA)

Mandatory Statutory Rights: Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

The Mandatory Statutory Rights apply only to watches purchased in Australia and presented for guarantee services in Australia.

If you seek to rely on your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law in relation to a defect in goods supplied, you may be entitled to recover any reasonably foreseeable loss or damage that results from the defect. This may include the costs associated with transporting the watches to Richemont Australia Pty Ltd, a Panerai Boutique, an Authorized Panerai Distributor or an Authorized Panerai After-Sales Service Center.

PANERAI LIMITED WARRANTY

This Panerai Limited Warranty, which applies only to watches purchased and presented for guarantee services in Australia, gives you further benefits, which are in addition to your rights and remedies under the Australian Consumer Law and any other laws in relation to the goods. Subject to your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law and the exclusions mentioned hereunder, your Panerai watch is guaranteed for a period of twenty-four (24) months from the date of purchase stated on your original invoice and/ or guarantee booklet against any manufacturing defect (the "Guarantee Period"). If your watch is returned during the Guarantee Period, Panerai will, at its sole discretion, repair or replace, free of any charge, any component found to be defective by our technical services as a result of a manufacturing defect, subject to the exclusions mentioned hereunder. Upon expiration of the Guarantee Period, any services or repairs will be subject to a service charge.

Your Panerai Limited Warranty does not cover, notably:

- damages resulting from accidental impacts, inappropriate or abusive use (in particular shocks, crushing, oxidation etc.), alteration caused by exposure to strong magnetic fields and high temperatures, unauthorized repairs or manipulations, as well as the consequences of normal wear and ageing of the watch and of its strap.
- watches where identification marks have been deliberately removed or altered;

-
- theft, loss;
 - route maintenance and cleaning;
 - leather straps.

Should your Panerai watch prove defective, you may obtain the benefit of this Panerai Limited Warranty by bringing or sending your watch to any Panerai Boutique, Authorized Panerai Distributor or Authorized Panerai After-Sales Service Center. For more information and a complete list of Panerai Boutiques, Authorized Panerai Distributors or Authorized Panerai After-Sales Service Centers, please consult the Panerai website www.panerai.com or ask the Panerai Boutique or Authorized Panerai Distributor indicated on the Guarantee Certificate in the guarantee booklet that accompanies your Panerai watch. Only Panerai Boutiques, Authorized Panerai Distributors or Authorized Panerai After Sales Service Centers are authorized to provide the Panerai Limited Warranty service in accordance with Panerai's instructions.

In order to benefit from this Panerai Limited Warranty, you will be required to present the Warranty Certificate in the warranty booklet that accompanies your Panerai watch, duly completed, dated, stamped and signed by your Panerai Boutique, or Authorized Panerai Distributor in Australia. Please be certain to retain your Warranty Certificate at all times. Subject to your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law, if you make a claim under this Panerai Limited Warranty (instead of your Mandatory Statutory Rights) you may be responsible for transportation costs, including but not limited to postage, insurance and packing materials. We recommend that any shipment to us include certified delivery and insurance.

In Australia, this Panerai Limited Warranty is provided by:

Richemont Australia Pty Ltd
Suite 1, Level 9
420 George Street
Sydney, NSW 2000
Tel: 1.800.13.0000
Email: concierge.sg@panerai.com

A claim under this Panerai Limited Warranty may be sent to Richemont Australia Pty Ltd at the address above, or as further specified in this Panerai Limited Warranty.

PANERAI INTERNATIONAL REPAIR WARRANTY FOR AUSTRALIA

Mandatory Statutory Rights: Our goods and services may come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. For major failures with the service, you are entitled:

- to cancel your service contract with us; and
- to a refund for the unused portion, or to compensation for its reduced value.

You are also entitled to choose a refund or replacement for major failures with goods. If a failure with the goods or a service does not amount to a major failure, you are entitled to have the failure rectified in a reasonable time. If this is not done you are entitled to a refund for the goods and to cancel the contract for the service and obtain a refund of any unused portion. You are also entitled to be compensated for any other reasonably foreseeable loss or damage from a failure in the goods or service.

The Mandatory Statutory Rights apply only to products repaired/serviced in Australia and presented for guarantee intervention in Australia.

If you seek to rely on your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law in relation to a defect in goods supplied or services provided, you may be entitled to recover any reasonably foreseeable loss or damage that results from the defect. This may include the costs associated with transporting the watch to Richemont Australia Pty Ltd, a Panerai Boutique, an authorized Panerai distributor or an authorized Panerai after-sales service centre. The below Panerai International Repair Warranty gives you further benefits, which are in addition to your rights and remedies under the Australian Consumer Law and any other laws in relation to the services.

In Australia, the Panerai International Repair Warranty is given by:

Richemont Australia Pty Ltd
PO Box 4780
Sydney, NSW 2001
Tel: 1.800.13.0000
Email: concierge.sg@panerai.com

And a claim under the Panerai International Repair Warranty may be lodged in person at a Panerai Boutique or an authorized Panerai distributor in Australia, or sent to:

After-sales Service Centre

GPO Box 4966
Sydney, NSW, 2001
Tel: 1.800.13.0000
Email: concierge.sg@panerai.com

The Panerai International Repair Warranty is totally independent of the Panerai Warranty for Australia or Limited Warranty given with your purchase.

Subject to your Mandatory Statutory Rights under the Australian Consumer Law, if you make a claim under the below repair warranty (instead of under your Mandatory Statutory Rights), you are responsible for transportation costs, including but not limited to postage, insurance and packing materials. We recommend that any shipment to us include certified delivery and insurance. Upon expiration of the guarantee period, any service/repair will be subject to a service charge.

PANERAI INTERNATIONAL REPAIR WARRANTY

Each intervention carried out by the Panerai Manufacture or by an Authorized Panerai After-Sales Service Center on Panerai watches is guaranteed for 24 months from the date of repair stated on the intervention invoice or in the warranty booklet.

There are strict exclusions from the Panerai International Repair Warranty, in particular:

- damage resulting from accidental impacts, inappropriate or abusive use (in particular shocks, crushing, oxidation etc.), alterations caused by exposure to strong magnetic fields and high temperatures, unauthorized repairs or manipulations, as well as the consequences of the normal tear and ageing of the watch and of its straps;
- watches where identification marks have been deliberately removed or altered;
- watches that have been stolen or lost.

In order to benefit from the Panerai International Repair Warranty, you will be required to present to an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center, the original repair document, duly completed, dated, stamped and signed by an Authorized Panerai Distributor, a Panerai Boutique or an Authorized Panerai After-Sales Service Center. Should your Panerai watch following the intervention prove defective, you may obtain international warranty service by bringing or sending the watch to your Panerai boutique, authorized Panerai retailer or authorized Panerai after-sales service, and, provided you have complied with this Panerai International Repair Warranty, Panerai will, at its sole discretion, carry out the intervention again or perform a further intervention to remedy any defect on the first intervention. Please note that the present Panerai International Repair Warranty, the intervention invoice and/or the repair documents shall not be construed as a certificate of authenticity. In your capacity as consumer, you may have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods; those legal rights are not affected by this warranty.

GARANZIA INTERNAZIONALE LIMITATA

La presente Garanzia Internazionale Limitata è valida per tutti gli orologi Panerai venduti o consegnati per la riparazione, ad eccezione di quelli venduti o presentati per la riparazione negli Stati Uniti o in Canada (per questi Paesi si faccia riferimento alla Garanzia Limitata) e in Australia (per questo Paese si faccia riferimento al paragrafo dedicato).

Fatte salve le eccezioni seguenti, l'orologio Panerai è garantito per 24 mesi, a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto di fabbricazione alle seguenti condizioni. Durante 24 mesi dalla data di acquisto, le parti che presentano un difetto di fabbricazione, debitamente accertato da un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai, saranno riparate o sostituite gratuitamente.

Soltanto i Distributori Autorizzati Panerai, le Boutique Panerai e i Centri Assistenza Post-Vendita Autorizzati Panerai possono assicurare servizi di garanzia conformemente alle istruzioni di Officine Panerai. Qualsiasi servizio, riparazione o altri interventi sull'orologio non effettuati da un Distributore Autorizzato Panerai, da una Boutique Panerai o da un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai renderà nulla la Garanzia Internazionale Panerai.

Sono tassativamente esclusi dalla Garanzia Internazionale Limitata, in particolare:

- i difetti che siano conseguenza di urti accidentali, di utilizzo improprio o abusivo (in particolare urti, schiacciamenti, ossidazione, ecc.), di alterazioni dovute a esposizioni a forti campi magnetici e a temperature elevate, di riparazioni o manipolazioni non autorizzate, o conseguenza dell'usura e del normale invecchiamento dell'orologio e dei cinturini correlati;
- gli orologi i cui marchi di identificazione siano stati espressamente cancellati o alterati;
- gli orologi provenienti da furto e smarrimento;
- la manutenzione di routine e la pulizia;
- cinturini in pelle.

La presente Garanzia Internazionale Limitata è valida solo se l'orologio è stato acquistato presso un Distributore Autorizzato Panerai o una Boutique Panerai. Inoltre, la presentazione ad una Boutique Panerai, ad un Distributore Autorizzato Panerai o ad un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai del Certificato di Garanzia Internazionale, debitamente compilato, datato ed attivato da un Distributore Autorizzato Panerai o da una Boutique Panerai, è indispensabile per beneficiare delle prestazioni di garanzia. Il certificato dovrà essere accuratamente conservato. Siete responsabili del trasporto, inclusa l'assicurazione.

I diritti a tutela del consumatore riconosciuti dalla normativa nazionale che disciplina la vendita di beni di consumo, non sono in alcun modo pregiudicati dalla presente garanzia.

GARANZIA INTERNAZIONALE DI RIPARAZIONE

Ogni intervento eseguito su un orologio Panerai dalla Manifattura Panerai o da un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai è garantito per 24 mesi dalla data di riparazione indicata sulla fattura di riparazione o sul libretto di garanzia.

La Garanzia Internazionale di Riparazione Panerai non copre, in particolare:

- i difetti che siano conseguenza di urti accidentali, di utilizzo improprio o abusivo (urti, schiacciamenti, ossidazione, ecc.), di alterazioni dovute a esposizioni a forti campi magnetici e a temperature elevate, di riparazioni o manipolazioni non autorizzate, o conseguenza dell'usura e del normale invecchiamento dell'orologio e dei cinturini correlati;
- gli orologi i cui marchi di identificazione siano stati espressamente cancellati o alterati;
- gli orologi provenienti da furto e smarrimento.

La presentazione ad una Boutique Panerai, ad un Distributore Autorizzato Panerai o ad un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai del documento di riparazione, debitamente compilato, datato e timbrato da un Distributore Autorizzato Panerai, da una Boutique Panerai o da un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai è indispensabile per beneficiare delle prestazioni di cui sopra.

Nel caso in cui l'orologio Panerai dovesse risultare difettoso in seguito alla riparazione, sarà possibile usufruire di un servizio di garanzia internazionale portando o inviando l'orologio alla Boutique Panerai di fiducia, ad un Rivenditore Autorizzato Panerai o a un Centro Assistenza Post-Vendita Autorizzato Panerai e, a condizione che la presente Garanzia Internazionale di Riparazione Panerai sia rispettata, Panerai si incaricherà a propria discrezione di effettuare nuovamente la riparazione o di effettuarne un'ulteriore al fine di rimediare ad ogni difetto risultante dal primo intervento.

Si ricorda che la presente Garanzia Internazionale di Riparazione Panerai, la fattura di riparazione e/o i documenti di riparazione non vanno intesi come certificato di autenticità.

I diritti a tutela del consumatore riconosciuti dalla normativa nazionale non sono in alcun modo pregiudicati dalla presente garanzia internazionale limitata.

Il modulo profondimetro dell'orologio Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contiene una batteria e alcuni elementi elettronici. Al momento della sostituzione. Il vostro Centro Assistenza Autorizzato si occuperà del loro recupero e smaltimento secondo la normativa vigente.



GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE

Les termes de la Garantie Internationale Limitée Panerai mentionnés ci-dessous s'appliquent à toutes les montres Panerai vendues ou présentées en vue de réparation, à l'exception de celles vendues ou présentées en vue de réparation aux Etats-Unis et au Canada (pour ces pays, se référer à la Garantie Limitée Panerai) et à l'Australie (pour ce pays, se référer au paragraphe dédié).

Votre montre Panerai est garantie, sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat contre tout vice de fabrication aux conditions ci-dessous. Pendant cette période de 24 mois à partir de la date d'achat, les pièces défectueuses en raison d'un vice de fabrication dûment constaté par un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai seront réparées ou remplacées gratuitement.

Seuls les Distributeurs Agréés Panerai, les Boutiques Panerai et les Centres d'Entretien Après-Vente Agréés Panerai sont autorisés à assurer le service de garantie conformément aux instructions d'Officine Panerai.

Tout service, réparation ou autre intervention sur la montre qui n'aurait pas été effectués par un Distributeur Agréé Panerai, une Boutique Panerai ou un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai rendra caduque la Garantie Internationale Panerai.

Sont expressément exclus de la Garantie Internationale, en particulier :

- les défauts résultants de chocs accidentels, d'utilisation impropre ou abusive (en particulier chocs, écrasements, oxydation etc.), d'altérations dues en particulier à l'exposition à de forts champs magnétiques et à des températures élevées, de manipulations ou de réparations non autorisées, ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux de la montre et de ses bracelets non métalliques;
- les montres dont les marques d'identification auraient été volontairement effacées ou altérées ;
- les montres qui ont été volées ou perdues.
- maintenance de routine et nettoyage.
- les bracelets en cuir.

La présente Garantie Internationale Limitée est valable uniquement si la montre a été achetée auprès d'un Distributeur Agréé Panerai ou d'une Boutique Panerai. En plus, la présentation à un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai, à une Boutique Panerai ou à un Distributeur Agréé Panerai du Certificat original de Garantie Internationale Limitée dûment rempli, daté, et activé par un Distributeur Agréé Panerai ou une Boutique Panerai, est indispensable pour bénéficier des presta-

tions de la garantie. Veuillez donc conserver soigneusement le certificat. Vous êtes responsables du transport y incluse l'assurance.

En tant que consommateur, vous pouvez avoir des droits au titre de votre législation nationale régissant la vente de biens de consommation ; ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

GARANTIE INTERNATIONALE DE RÉPARATION

Toute intervention réalisée sur des montres Panerai par la Manufacture Panerai ou par un centre de service après-vente Panerai agréé est garantie 24 mois à compter de la date de la réparation indiquée sur la facture de l'intervention ou dans le livret de garantie.

Sont expressément exclus de la Garantie Internationale de Réparation Panerai, en particulier :

- les défauts résultants de chocs accidentels, d'utilisation impropre ou abusive (en particulier chocs, écrasements, oxydation), d'altérations dues en particulier à l'exposition à de forts champs magnétiques et à des températures élevées, de manipulations ou de réparations non autorisées, ainsi que les conséquences de l'usure et du vieillissement normaux de la montre et de ses bracelets non métalliques ;
- les montres dont les marques d'identification auraient été volontairement effacées ou altérées ;
- les montres qui ont été volées ou perdues.

La présentation à un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai, à une Boutique Panerai ou à un Distributeur Agréé Panerai du document original de réparation dûment rempli, daté, signé et revêtu du cachet d'un Distributeur Agréé Panerai, d'une Boutique Panerai ou d'un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai est indispensable pour bénéficier des prestations de la garantie.

Si votre montre Panerai se révèle défectueuse après l'intervention, vous pouvez demander à bénéficier de la garantie internationale en envoyant votre montre ou en la remettant à votre boutique Panerai, à un revendeur Panerai agréé ou à un centre de service après-vente Panerai agréé. Si les conditions de la garantie internationale de réparation Panerai sont respectées, Panerai procédera à nouveau à l'intervention ou à une autre intervention afin de corriger les défaillances survenues lors de la première intervention, à son entière discrétion.

Le module profondimètre de la montre Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contient une batterie et des éléments électroniques. Lors d'un entretien, votre centre agréé Panerai se chargera de les récupérer et de procéder à leur élimination selon les normes en vigueur.



Veillez noter que la présente garantie internationale de réparation Panerai, la facture de l'intervention et/ou les justificatifs de réparation ne sauraient être considérés comme des certificats d'authenticité.

En tant que consommateur, vous pouvez avoir des droits au titre de votre législation nationale régissant la vente de biens de consommation ; ces droits ne sont pas affectés par la présente garantie.

Le module profondimètre de la montre Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contient une batterie et des éléments électroniques. Lors d'un entretien, votre centre agréé Panerai se chargera de les récupérer et de procéder à leur élimination selon les normes en vigueur.



RAPPEL DES GARANTIES LÉGALES POUR LA FRANCE

Indépendamment de la Garantie Internationale Officine Panerai qui vous est offerte avec votre création Officine Panerai dont le texte se trouve dans le présent livret, Officine Panerai assure le service des garanties légales de conformité et de celle relative aux défauts de la chose vendue dont vous pourriez bénéficier au titre du code de la consommation (articles L 217-4 à L217-16), respectivement du code civil français (articles 1641 à 1648 et 2232).

Nous vous rappelons à cet égard la teneur des dispositions légales suivantes :

Article L 217-4 du code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L 217-5 du code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- S'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- S'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° S'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L 217-12 du code de la consommation :

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Article L 217-16 du code de la consommation :

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention ».

Article 1641 du code civil :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ».

Article 1648 du code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice ».

GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE (Etats-Unis et Canada)

Les termes de la Garantie Limitée mentionnés ci-dessous s'appliquent à toutes les montres Panerai vendues ou présentées en vue de réparation aux Etats-Unis et au Canada (pour les autres pays, **Garantie Internationale Limitée Panerai** ou la Garantie pour l'Australie sont seules applicables).

Votre montre Panerai est garantie, sous réserve des exclusions mentionnées ci-dessous, pour une durée de 24 mois à partir de la date d'achat contre tout vice de fabrication aux conditions ci-dessous. En outre, pendant cette période de 24 mois à partir de la date d'achat, les pièces défectueuses en raison d'un vice de fabrication, pour autant que constaté par un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai seront réparées ou remplacées gratuitement.

Seuls les Distributeurs Agréés Panerai, les Boutiques Panerai et les Centres d'Entretien Après-Vente Agréés Panerai sont autorisés à assurer le service de garantie conformément aux instructions d'Officine Panerai.

Tout service, réparation ou autre intervention sur la montre qui n'aurait pas été effectués par un Distributeur Agréé Panerai, une Boutique Panerai ou un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai rendra caduque la Garantie Limitée.

Cette Garantie Limitée constitue la seule garantie accordée à une montre, à l'exclusion de toutes les autres garanties, notamment la garantie implicite de commercialisation et celle de fonctionnement pour un usage particulier.

La responsabilité d'Officine Panerai se limite exclusivement à la réparation ou au remplacement dans les conditions indiquées dans la présente Garantie Limitée. Officine Panerai ne sera tenu responsable, conformément à la présente Garantie Limitée ou de quelque autre manière, d'aucune perte ou dommage à la suite de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser votre montre ni d'aucun dommage indirect ou fortuit quel qu'il soit, concernant votre montre y inclus notamment la perte de profit, perte de vente, dommage aux personnes et biens, à l'exception de la montre.

Sont expressément exclus de la Garantie Limitée, en particulier :

- les défauts résultants de chocs accidentels, d'utilisation impropre ou abusive (chocs, écrasements, etc.), d'altérations dues en particulier à l'exposition à de forts champs magnétiques et à des températures élevées, de manipulations ou de réparations non autorisées, ainsi que les

conséquences de l'usure et du vieillissement normaux de la montre et des ses bracelets non métalliques ;

- les montres dont les marques d'identification auraient été volontairement effacées ou altérées ;
- les montres qui ont été volées ou perdues ;
- maintenance de routine ou nettoyage ;
- bracelets en peau.

La présente Garantie est valable uniquement si la montre a été achetée auprès d'un Distributeur Agréé Panerai ou d'une Boutique Panerai. En plus, la présentation à une Boutique Panerai, à un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai ou à un Distributeur Agréé Panerai du Certificat Original de Garantie Limitée dûment rempli, daté, et activé par Distributeur Agréé Panerai ou d'une Boutique Panerai, est indispensable pour bénéficier des prestations de la garantie. Veuillez donc conserver soigneusement le certificat. Vous êtes responsables du transport y incluse l'assurance.

La présente Garantie Limitée vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient selon les Etats, les Provinces ou les Territoires. Au cas où une clause de la présente Garantie Limitée devrait être considérée comme nulle, les autres clauses resteront valables.

GARANTIE INTERNATIONALE LIMITÉE DE RÉPARATION (Etats-Unis et Canada)

La présente Garantie Internationale Limitée de Réparation Officine Panerai (« Garantie Limitée de Réparation ») s'applique aux montres Panerai ayant fait l'objet d'une intervention par un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai aux Etats-Unis ou au Canada, et présentées en vue d'une réparation ou d'un service dans tout autre pays (« Réparation Initiale »).

Panerai propose cette Garantie Limitée de Réparation en raison des défauts des pièces de rechange et de l'exécution des réparations et services inclus dans la Réparation Initiale ayant une durée de 24 mois à compter de la date de réparation indiquée sur la facture d'intervention ou dans le livret de garantie (« Période de validité de la Garantie Limitée de Réparation »). Bien que les frais de service de la Réparation Initiale soient à votre charge, Panerai s'engage, pendant toute la durée de la Période de validité de cette Garantie Limitée de Réparation, à réparer ou remplacer gratuitement toute pièce de rechange, associée à la Réparation Initiale, qui s'avérerait défectueuse, sous réserve du droit de facturer d'éventuels frais de livraison.

Cette Garantie Limitée de Réparation n'est pas un contrat de service et ne couvre pas:

- les défauts ou dommages résultant d'une perte ou d'un vol;
- les défauts ou dommages causés par un usage abusif, une négligence ou par accident ou cas fortuit;
- les défauts ou dommages causés par une mauvaise utilisation (chocs, marques de coups, écrasement du boîtier, verre, etc.), par des transformations, altérations, démontages, ou par des services et réparations qui n'ont pas été effectués par un Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai, ou par l'usage de matériaux autres que ceux recommandés par Panerai;
- les défauts et dommages dus à l'usure normale;
- les montres dont les marques d'identification auraient été volontairement effacées ou altérées;
- l'entretien de routine et le nettoyage.

Garantie Limitée de Réparation

Vous pourrez bénéficier de cette Garantie Limitée de Réparation pendant toute la durée de la Période de validité de la Garantie Limitée de Réparation, en amenant ou en envoyant votre montre à votre Distributeur Agréé Panerai ou au Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai le plus proche. Votre montre devra être accompagnée de l'original des documents reçus à l'occasion de la Réparation Initiale. Le frais de transport et de livraison de votre montre au Distributeur Agréé Panerai le plus proche ou au Centre d'Entretien Après-Vente Agréé Panerai le plus proche seront à votre charge. Ces frais incluront notamment, mais ne seront pas limitées à, l'affranchissement, l'assurance et l'emballage.

Toute question concernant les services de garantie prévus par la Garantie Limitée de Réparation, y compris toute information concernant les Distributeurs Agréés Panerai ou les Centres d'Entretien Après-Vente Agréés Panerai, pourra être adressée à:

U.S.A. - RICHEMONT TECHNICAL CENTER
15100 Trinity Blvd, Suite 300
Ft. Worth, TX 76155
Tel. +1 (866) 374-4430
Fax +1 (817) 785-2391

CANADA - R.C.I.

4610 Eastgate Parkway, Unit 1

Mississauga, Ontario L4W3W6

Tel. +1 (800) 661-6109

Fax +1 905 602 8238

Sauf lorsque cela est interdit par le droit applicable, cette Garantie Limitée de Réparation est une garantie de réparation limitée et tient lieu d'unique garantie de réparation, à l'exclusion de toute autre garantie expresse ou tacite. Ni cette Garantie Limitée de Réparation ni toute autre garantie, expresse ou tacite, liée à la Réparation Initiale auront une validité supérieure à la durée de la Période de validité de la Garantie Limitée de Réparation. (Le droit applicable dans certains Etats ne prévoit pas de limitation de la durée de validité d'une garantie tacite. Par conséquent, cette restriction pourrait ne pas vous intéresser). Comme précisé dessus, la Période de validité de la Garantie Limitée de Réparation devrait avoir une durée de 24 mois, à compter de la date de réparation indiquée sur la facture de la Réparation Initiale ou dans le livret de garantie. Conformément à cette Garantie Limitée de Réparation et pendant toute la durée de la Période de validité de la Garantie Limitée de Réparation, Panerai s'engage à réparer ou remplacer gratuitement toute pièce de rechange, associée à la Réparation Initiale, qui s'avérerait défectueuse, sous réserve du droit de facturer d'éventuels frais de livraison. Ceci constitue le seul et unique recours du client. Panerai ne pourra être tenu responsable d'aucun dommage fortuit ou consécutif. (Le droit applicable dans certains Etats ne prévoit pas d'exclusion ou de limitation des dommages consécutifs. Par conséquent, cette restriction pourrait ne pas vous intéresser). Officine Panerai n'autorise pas aucun Distributeur ou Vendeur de ses produits ni à offrir des services de garantie autres que ceux prévus par cette Garantie Limitée de Réparation, ni à se tenir responsable, au nom de Officine Panerai, de toute autre réparation ou service concernant ses produits.

Veillez noter que la présente Garantie Internationale Limitée (Etats-Unis et Canada), la facture d'intervention et/ou justificatifs de réparation ne sauraient être considérés comme des certificats d'authenticité.

Cette Garantie Internationale Limitée de Réparation Panerai n'interfère en aucun cas avec les éventuels droits qui peuvent varier aux Etats-Unis d'État à État ou au Canada de Province à Province.

Le module profondimètre de la montre Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contient une batterie et des éléments électroniques. Lors d'un entretien, votre centre agréé Panerai se chargera de les récupérer et de procéder à leur élimination selon les normes en vigueur.



EINGESCHRÄNKTE INTERNATIONALE GARANTIE

Die folgenden Garantiebestimmungen der internationalen Panerai Garantie gelten für alle verkauften oder im Garantiefall zur Reparatur abgegebenen Panerai Uhren. Die Bestimmungen gelten nicht für Uhren, die in den USA, Kanada oder Australien verkauft oder im Garantiefall zur Reparatur abgegeben wurden (für die USA und Kanada beachten Sie bitte die eingeschränkte Panerai Garantie; für Australien beachten Sie bitte den entsprechenden Abschnitt).

Für Ihre Panerai Uhr gilt gemäß den nachstehenden Bestimmungen für jegliche nachgewiesene Herstellungsmängel der Uhr eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieser 24 Monate ab Kaufdatum werden ausschließlich diejenigen Teile kostenlos repariert oder ausgetauscht, die aufgrund eines durch ein autorisiertes Panerai Service Center nachgewiesenen Herstellungsmangels schadhaft sind.

Nur autorisierte Panerai Händler, Panerai Boutiquen und autorisierte Panerai Service Center sind berechtigt, Garantieleistungen in Übereinstimmung mit den Anweisungen von Officine Panerai zu erbringen. Falls Wartungsmaßnahmen, Reparaturen oder sonstige Eingriffe an der Uhr von anderer Stelle als einem autorisierten Panerai Händler, einer Panerai Boutique oder einem autorisierten Panerai Service Center vorgenommen wurden, erlischt die internationale Panerai Garantie.

Für die eingeschränkte internationale Garantie gelten strenge Garantieausschlüsse, insbesondere:

- Schäden aufgrund von unbeabsichtigten Stößen, unsachgemäßem oder nicht bestimmungsgerechtem Gebrauch (insbesondere Stöße, Zerdrücken, Oxidation etc.), Funktionsstörungen durch Einwirkung starker Magnetfelder oder hoher Temperaturen, unbefugte Reparaturen oder Eingriffe sowie die Folgen der normalen Abnutzung und Alterung der Uhr und ihrer Armbänder;
- Uhren mit vorsätzlich entfernten oder veränderten Identifikationszeichen;
- als gestohlen oder verloren gemeldete Uhren;
- Routinewartung und Reinigung;
- Lederarmbänder.

Die vorliegende eingeschränkte internationale Garantie gilt ausschließlich für Uhren, die bei einem autorisierten Panerai Händler oder in einer Panerai Boutique erworben wurden. Um die eingeschränkte internationale Panerai Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie das Originalzertifikat der eingeschränkten internationalen Garantie, ordnungsgemäß von einem autorisierten Panerai Händler oder einer Panerai Boutique ausgefüllt, datiert und validiert, einem autorisierten Panerai Händler, einer Panerai Boutique oder einem autorisierten Panerai Service

Center vorlegen. Das Garantiezertifikat sollte an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Die Transportkosten, einschließlich Versicherung, sind von Ihnen zu tragen.

Als Verbraucher verfügen Sie im Rahmen der geltenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften hinsichtlich des Verbrauchsgüterkaufs möglicherweise über gesetzliche Rechte, die von der vorliegenden Garantie unberührt bleiben.

INTERNATIONALE REPARATURGARANTIE

Für sämtliche Eingriffe, die von der Manufaktur Officine Panerai oder einem autorisierten Panerai Service Center an Panerai Uhren vorgenommen werden, gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Reparaturdatum, das auf der Reparaturrechnung oder im Garantieheft vermerkt ist.

Für die internationale Panerai Reparaturgarantie gelten strenge Garantiausschlüsse, insbesondere:

- Schäden aufgrund von unbeabsichtigten Stößen, unsachgemäßem oder nicht bestimmungsgerechtem Gebrauch (insbesondere Stöße, Zerdücken, Oxidation etc.), Funktionsstörungen durch Einwirkung starker Magnetfelder oder hoher Temperaturen, unbefugte Reparaturen oder Eingriffe sowie die Folgen der normalen Abnutzung und Alterung der Uhr und ihrer Armbänder;
- Uhren mit vorsätzlich entfernten oder veränderten Identifikationszeichen;
- als gestohlen oder verloren gemeldete Uhren.

Um die internationale Panerai Reparaturgarantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie das Originalreparaturdokument, ordnungsgemäß von einem autorisierten Panerai Händler, einer Panerai Boutique oder einem autorisierten Panerai Service Center ausgefüllt, datiert, gestempelt und unterschrieben, einem autorisierten Panerai Händler, einer Panerai Boutique oder einem autorisierten Panerai Service Center vorlegen.

Sollte sich Ihre Panerai Uhr nach dem Eingriff als defekt erweisen, können Sie eine Dienstleistung im Rahmen der internationalen Garantie in Anspruch nehmen, indem Sie die Uhr Ihrer Panerai Boutique, einem autorisierten Panerai Händler oder einem autorisierten Panerai Service Center übergeben oder zusenden. Vorausgesetzt, Sie haben die Bedingungen dieser internationalen Panerai Reparaturgarantie eingehalten, wird Panerai nach eigenem Ermessen den Eingriff erneut oder einen weiteren Eingriff durchführen, um den beim ersten Eingriff entstandenen Mangel zu beheben.

Bitte beachten Sie, dass die vorliegende internationale Panerai Reparaturgarantie, die Reparaturrechnung und/oder die Reparaturunterlagen nicht als Echtheitszertifikat auszulegen sind.

Als Verbraucher verfügen Sie im Rahmen der geltenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften hinsichtlich des Verbrauchsgüterkaufs möglicherweise über gesetzliche Rechte, die von der vorliegenden Garantie unberührt bleiben.

Das Tiefenmessermodul der Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge enthält eine Batterie und einige elektronische Komponenten. Im Falle eines Austauschs ist Ihr autorisiertes Panerai Service Center für die Rücknahme und die sichere Entsorgung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften verantwortlich.



GARANTÍA INTERNACIONAL LIMITADA

Los términos de la Garantía Internacional Limitada de Panerai que figuran a continuación se aplican a los relojes Panerai vendidos o presentados al servicio de garantía, salvo los vendidos o presentados al servicio de garantía en los Estados Unidos de América, Canadá (para estos países, consulte la Garantía Limitada de Panerai) y en Australia (para este país, consulte el párrafo correspondiente).

Con sujeción a las exenciones citadas en la presente, su reloj Panerai está garantizado durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto de fabricación en virtud de los siguientes términos y condiciones. Durante estos 24 meses desde la fecha de compra, se repararán o sustituirán gratuitamente las partes que presenten un defecto de fabricación, reconocido como tal por un Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai.

Tan solo los Distribuidores Autorizados Panerai, las Boutiques Panerai y los Centros de Servicio Posventa Autorizados de Panerai están autorizados a prestar servicios de garantía, de conformidad con las instrucciones de Officine Panerai. Cualquier operación de mantenimiento, reparación u otra intervención en el reloj no realizada por un Distribuidor Autorizado de Panerai, una Boutique Panerai o un Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai anulará la Garantía Internacional de Panerai.

Quedan expresamente excluidos de la Garantía Internacional Limitada:

- daños derivados de impactos accidentales, usos inadecuados o abusivos (en especial golpes, aplastamientos, oxidación, etc.), alteraciones debidas a la exposición a campos magnéticos fuertes o temperaturas elevadas, reparaciones o manipulaciones no autorizadas, así como las consecuencias del desgaste normal y el paso del tiempo en el reloj y las correas;
- relojes en los que las marcas de identificación han sido deliberadamente eliminadas o alteradas;
- relojes robados o perdidos;
- mantenimiento y limpieza rutinarios;
- correas de piel.

La presente Garantía Internacional Limitada solo resulta efectiva si el reloj ha sido adquirido de un Distribuidor Autorizado de Panerai o una Boutique Panerai. Además, para beneficiarse de la Garantía Internacional Limitada de Panerai, deberá presentar al Distribuidor Autorizado de Panerai, a la Boutique Panerai o al Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai el Certificado Original de Garantía Internacional Limitada debidamente cumplimentado, fechado y activado por un Distribuidor Autorizado de Panerai o una Boutique Panerai. El certificado debe conservarse en un lugar seguro.

Deberá hacerse cargo de los gastos de transporte, incluidos los seguros.

En su condición de consumidor, es posible que tenga derechos legales en virtud de la legislación nacional aplicable relativa a la venta de bienes de consumo. Estos derechos legales no se ven afectados por la presente garantía.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE REPARACIÓN

Todas las intervenciones en los relojes Panerai realizadas por la Manufactura Panerai o por un Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai están garantizadas durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de reparación indicada en la factura de intervención o en el manual de garantía.

Quedan expresamente excluidos de la Garantía Internacional de Reparación de Panerai los siguientes supuestos:

- daños derivados de impactos accidentales, usos inadecuados o abusivos (en especial golpes, aplastamientos, oxidación, etc.), alteraciones debidas a la exposición a campos magnéticos fuertes o temperaturas elevadas, reparaciones o manipulaciones no autorizadas, así como las consecuencias del desgaste normal y el paso del tiempo en el reloj y las correas;
- relojes en los que las marcas de identificación han sido deliberadamente eliminadas o alteradas;
- relojes robados o perdidos.

Para beneficiarse de la Garantía Internacional de Reparación de Panerai deberá presentar al Distribuidor Autorizado de Panerai, a la Boutique Panerai o al Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai correspondiente el documento original de reparación debidamente cumplimentado, fechado, sellado y firmado por un Distribuidor Autorizado de Panerai, una Boutique Panerai o un Centro de Servicio Posventa Autorizado.

En caso de que su reloj Panerai presente defecto tras la intervención, podrá hacer uso del servicio de Garantía Internacional llevando o enviándolo a su Boutique Panerai, un Distribuidor Autorizado de Panerai o a un Centro de Servicio Posventa Autorizado de Panerai. Si ha cumplido con la Garantía Internacional de Reparación de Panerai, Panerai efectuará, a su discreción, la intervención de nuevo o llevará a cabo una intervención diferente con el fin de poner remedio a cualquier defecto provocado en la primera intervención.

Tenga en cuenta que la presente Garantía Internacional de Reparación de Panerai, la factura de intervención o los documentos de reparación no constituyen un Certificado de Autenticidad.

En su condición de consumidor, es posible que tenga derechos legales en virtud de la legislación nacional aplicable relativa a la venta de bienes de consumo. Estos derechos legales no se ven afectados por la presente garantía.

El módulo de profundímetro del reloj Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contiene una pila y algunos componentes electrónicos. En caso de sustitución, el Centro de Servicio Autorizado de Panerai se encargará de recuperarlos y desecharlos según la legislación en vigor.



GARANTIA INTERNACIONAL LIMITADA

Os seguintes termos da Garantia Internacional Limitada Panerai se aplicam aos relógios Panerai vendidos ou apresentados para serviço de garantia, exceto aqueles vendidos ou apresentados para serviço de garantia nos Estados Unidos da América e no Canadá (para estes países, consulte a Garantia Limitada Panerai) e na Austrália (consulte o parágrafo específico para este país).

Seu relógio Panerai tem garantia, ressalvadas as exceções a seguir estabelecidas, de 24 meses a contar da data de compra para defeitos de fabricação de acordo com os seguintes termos. Durante esse período de 24 meses a contar da data de compra, peças com defeito de fabricação, segundo a avaliação de um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai, serão consertadas ou substituídas sem custos.

Somente Distribuidores Autorizados Panerai, Boutiques Panerai e Centros Autorizados de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai estão autorizados a prestar serviços de garantia, de acordo com as instruções da Officine Panerai. Serviços, reparos ou outras intervenções no relógio não realizados por um Distribuidor Autorizado Panerai, uma Boutique Panerai ou um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai anularão a Garantia Internacional Panerai.

Existem exceções estritas da Garantia Internacional Limitada, em especial:

- danos resultantes de impactos acidentais, uso inadequado ou abusivo (em especial choques, esmagamento, oxidação etc.), alterações causadas pela exposição a fortes campos magnéticos e temperaturas elevadas, reparos ou manipulações não autorizados, bem como as consequências do desgaste natural e do envelhecimento do relógio e de suas pulseiras;
- relógios cujas marcas de identificação foram intencionalmente removidas ou alteradas;
- relógios roubados ou perdidos;
- manutenção e limpeza de rotina;
- pulseiras de couro.

A presente Garantia Internacional Limitada só é válida para relógios comprados de um Distribuidor Autorizado Panerai ou uma Boutique Panerai. Além disso, para desfrutar a Garantia Internacional Limitada Panerai, você deve apresentar a um Distribuidor Autorizado Panerai, uma Boutique Panerai ou um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai, o Certificado de Garantia Internacional original devidamente preenchido, datado e ativado por um Distribuidor Autorizado Panerai ou uma Boutique Panerai. O certificado deve ser mantido em local seguro. Os custos de frete, incluindo seguro, são de sua responsabilidade.

Na qualidade de consumidor, você pode ter direitos amparados na legislação nacional que rege a venda de bens de consumo. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

GARANTIA INTERNACIONAL DE REPARO

As intervenções realizadas pela Panerai Manufacture ou por um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai em relógios Panerai têm garantia de 24 meses a contar da data de reparo indicada na fatura de intervenção ou no livreto de garantia.

Existem exceções estritas da Garantia Internacional de Reparo Panerai, em especial:

- danos resultantes de impactos acidentais, uso inadequado ou abusivo (em especial choques, esmagamento, oxidação etc.), alterações causadas pela exposição a fortes campos magnéticos e temperaturas elevadas, reparos ou manipulações não autorizados, bem como as consequências do desgaste natural e do envelhecimento do relógio e de suas pulseiras;
- relógios cujas marcas de identificação foram intencionalmente removidas ou alteradas;
- relógios roubados ou perdidos.

Para se beneficiar da Garantia Internacional de Reparo Panerai, você deve apresentar a um Distribuidor Autorizado Panerai, uma Boutique Panerai ou um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai o documento original de reparo devidamente preenchido, datado, carimbado e assinado por um Distribuidor Autorizado Panerai, uma Boutique Panerai ou um Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai.

Se o seu relógio Panerai apresentar defeito após a intervenção, você pode obter o serviço de garantia internacional ao levar ou enviar seu relógio a uma Boutique Panerai, Distribuidor Autorizado Panerai ou Centro Autorizado de Assistência Técnica Pós-Venda Panerai e desde que você tenha atendido aos requisitos da Garantia Internacional de Reparo Panerai, a Panerai irá, segundo seus próprios critérios, realizar novamente a intervenção ou realizar uma nova intervenção para corrigir qualquer defeito da primeira intervenção.

Observe que a presente Garantia Internacional de Reparo Panerai, a fatura da intervenção e/ou os documentos sobre o reparo não serão considerados como um certificado de autenticidade.

Na qualidade de consumidor, você pode ter direitos amparados na legislação nacional que rege a venda de bens de consumo. Esses direitos não são afetados por esta garantia.

O módulo indicador de profundidade do relógio Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge contém uma bateria e alguns componentes eletrônicos. Em caso de troca, o Centro Autorizado de Assistência Técnica Panerai será responsável por sua recuperação e por descartá-lo em segurança de acordo com a legislação em vigor.



ULUSLARARASI SINIRLI GARANTİ

Paneraı Uluslararası Sınırlı Garantisi'nin aşağıdaki şartları, Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada (bu ülkeler için lütfen Paneraı Sınırlı Garantisine bakınız) ile Avustralya'da (bu ülke için lütfen ilgili paragrafa bakınız) satılmış ve garanti servisine verilmiş olanlar hariç, satılmış ve garanti servisine verilmiş Paneraı saatler için geçerlidir.

Paneraı saatiniz, satın alınma tarihinden itibaren 24 ay süreyle, aşağıda belirtilen garanti kapsamı dışındaki istisnalar hariç olmak üzere, aşağıdaki şartlara tabi her türlü üretim hatasına karşı garantilidir. Satın alınma tarihinden itibaren 24 ay süreyle, bir Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezi tarafından belirlenen şekilde, bir üretim hatasının sonucu olan kusurlu parçalar ücretsiz olarak tamir edilir veya değiştirilir.

Officine Paneraı talimatları doğrultusunda, sadece Paneraı yetkili bayileri, Paneraı butikleri ve Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezleri garanti servisi sağlamakla yetkilidir. Saat üzerinde Paneraı yetkili bayisi, Paneraı butiği veya Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezi tarafından yapılmamış olan her türlü servis, tamir veya başka bir müdahale işlemi Paneraı uluslararası garantisini geçersiz kılar.

Uluslararası Sınırlı Garanti kapsamı dışında kalan belirli durumlar aşağıdaki gibidir:

- kazara çarpma, uygunsuz ya da kötü kullanımdan (özellikle darbe, ezilme, oksitlenme vb.) kaynaklanan hasarlar, yüksek manyetik alana ve yüksek sıcaklıklara maruz kalmaktan kaynaklanan tahrifler, yetkisiz tamir veya değişiklikler, günlük kullanım sonucu zamanla saat ve kayışta oluşan normal aşınma ve eskimenin yol açtığı sonuçlar;
- tanımlayıcı işaretleri kasten silinmiş veya değiştirilmiş olan saatler;
- çalıntı veya kayıp saatler;
- rutin bakım ve temizlik;
- deri kayışlar.

Mevcut Uluslararası Sınırlı Garanti, saatin sadece bir Paneraı yetkili bayisi veya Paneraı butikten satın alınması halinde geçerlidir. Buna ek olarak, Paneraı Uluslararası Sınırlı Garantisi'nden yararlanabilmek için bir Paneraı yetkili bayisi, Paneraı butiği veya Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezine; bir Paneraı yetkili bayisi veya Paneraı butik tarafından uygun şekilde doldurulmuş, tarih atılmış ve garantisi başlatılmış orijinal Uluslararası Sınırlı Garanti Belgesi'ni göstermeniz gerekmektedir. Garanti belgesi güvenli bir yerde tutulmalıdır. Sigorta dahil ulaşım masrafları tarafınıza aittir.

Tüketici olarak, tüketim ürünlerinin satışını düzenleyen ilgili ulusal kanunlar doğrultusunda yasal haklarınızı olabilir; bu yasal haklar bu garantiden etkilenmez.

ULUSLARARASI TAMİR GARANTİSİ

Paneraı Manufacture veya bir Paneraı Yetkili Satış Sonrası Servisi tarafından Paneraı saatleri üzerinde yapılan her türlü müdahale, müdahale faturası veya garanti kitapçığında belirtilmiş olan tamir tarihinden itibaren 24 ay boyunca garantilidir.

Paneraı Uluslararası Tamir Garantisi kapsamı dışında kalan belirli durumlar aşağıdaki gibidir:

- kazara çarpma, uygunsuz ya da kötü kullanımdan (özellikle darbe, ezilme, oksitlenme vb.) kaynaklanan hasarlar, yüksek manyetik alana ve yüksek sıcaklıklara maruz kalmaktan kaynaklanan tahrifler, yetkisiz tamir veya değişiklikler, günlük kullanım sonucu zamanla saat ve kayışta oluşan normal aşınma ve eskimenin yol açtığı sonuçlar;
- tanımlayıcı işaretleri kasten silinmiş veya değiştirilmiş olan saatler;
- çalıntı veya kayıp saatler.

Buna ek olarak, Paneraı Uluslararası Tamir Garantisi'nden yararlanabilmek için bir Paneraı yetkili bayisi, Paneraı butik veya Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezine; bir Paneraı yetkili bayisi, Paneraı butik veya Paneraı yetkili satış sonrası servis merkezi tarafından uygun şekilde doldurulmuş, tarih atılmış, damgalanmış ve imzalanmış orijinal tamir belgesini göstermeniz gerekmektedir.

Müdahaleyi takiben Paneraı saatinizin kusurlu olduğunu fark ederseniz, saatinizi Paneraı Mağazası, Paneraı Yetkili Satış Noktası veya Paneraı Yetkili Satış Sonrası Servisi'ne getirerek veya göndererek uluslararası garanti hizmeti alabilirsiniz; Paneraı Uluslararası Tamir Garantisi'ne uyulduğu tespit edilirse Paneraı, tamamen kendi takdirine bağlı olarak, yeniden müdahalede bulunacak veya ilk müdahaleden doğan kusuru düzeltmek için başka bir müdahale yapacaktır.

İşbu Paneraı Uluslararası Tamir Garantisi, müdahale faturası ve/veya tamir belgelerinin, saatin gerçeklik sertifikası yerine geçmediğini unutmayınız.

Tüketici olarak, tüketim ürünlerinin satışını düzenleyen ilgili ulusal kanunlar doğrultusunda yasal haklarınızı olabilir; bu yasal haklar bu garantiden etkilenmez.

Paneraı Luminor 1950 Submersible Depth Gauge saatin derinlik ölçme modülünde bir batarya ve bazı elektronik bileşenler yer alır. Değişim durumunda, yetkili Paneraı servis merkeziniz bu bileşenlerin yenilenmesi ve yürürlükteki mevzuata uygun şekilde güvenle imha edilmesinden sorumludur.



国際限定保証

下記に規定されているパネライ国際限定保証は、パネライの正規取扱店（アメリカ合衆国及びカナダにて購入された場合は、適用外、オーストラリアは指定の章をご確認ください）にてパネライ ウォッチを購入された場合、またはその時計の保証サービスを受ける場合に限り適用されます。

パネライ ウォッチは、パネライ国際限定保証が適用される場合に限り、購入日から24ヵ月間、製造上の不具合に対する保証が受けられます。ご購入日から24ヵ月以内であれば、パネライ正規アフターサービスセンターにて製造上の欠陥と認められた部品に限り無償で修理または交換いたします。

オフィチーネ パネライの指示に従い、保証サービスを提供することが認められているのは、パネライ正規販売代理店、パネライ プティック、パネライ正規アフターサービスセンターのみとなりますのでご注意ください。パネライ正規販売代理店、パネライ プティック、パネライ正規アフターサービスセンター以外で行われたいかなるサービス、修理、改造にもパネライ国際限定保証は適用されません。

パネライ国際限定保証は、特に以下の場合には適用されません。

- 不慮の衝撃、不適切な使用または乱用（特に、衝撃を与える、押し潰す、酸化させる等の行為）による損傷、強い磁界や高温にさらされることに起因する変化、正規アフターサービスセンター以外での修理や取り扱い、通常に使用した結果の摩耗、時計やストラップの経年劣化
- パネライの識別表示が意図的に取り外されていたり、改ざんされていたりする時計
- 盗難、紛失があったという記録がされている時計
- 定期的なメンテナンスおよびクリーニング
- レザーストラップ

この国際限定保証は、パネライ正規販売代理店またはパネライ プティックで購入されたパネライ ウォッチのみが対象となります。さらに、パネライ国際限定保証に定められた保証を受けるには、パネライ正規販売代理店、パネライ プティックまたはパネライ正規アフターサービスセンターに、パネライ正規販売代理店またはパネライ プティックがご購入日等のすべての必要事項を記載し、捺印署名して作成した国際限定保証書の原本をご提示いただく必要があります。国際限定保証書は、大切に保管してください。尚、修理品をお送りいただく際の送料は保険料も含めお客様の負担となりますのでご了承ください。

この保証は、お客様が消費者として消費財の購入に関して国の法令に基づいて有する権利に、影響を及ぼすものではありません。

国際修理保証

送り状や保証小冊子に記載されておりますように、パネライ ウォッチに対してパネライ マニュファクチュールまたはパネライ正規アフターサービスセンターが行った修理については、修理日より24ヵ月間は保証が適用されます。

ただし、パネライ国際修理保証は、特に以下の場合には適用されません。

- 不慮の衝撃、不適切な使用または乱用（特に、衝撃を与える、押し潰す、酸化させる等の行為）による損傷、強い磁界や高温にさらされることに起因する変化、正規アフターサービスセンター以外での修理や取り扱い、通常に使用した結果の摩耗、時計やストラップの経年劣化
- パネライの識別表示が意図的に取り外されていたり、改ざんされていたりする時計
- 盗難、紛失があったという記録がされている時計

パネライ国際修理保証に定められた保証を受けるには、パネライ正規販売代理店、パネライ プティックまたはパネライ正規アフターサービスセンターに、パネライ正規販売代理店またはパネライ プティックが修理日等のすべての必要事項を記載し、捺印署名して作成した国際修理保証書の原本をご提示いただく必要があります。

万一、修理を受けたパネライ ウォッチに不具合が認められた場合、パネライ プティック、パネライ正規販売代理店またはパネライ正規アフターサービスセンターにウォッチをお持ちいただくか、お送りいただくと、国際保証サービスを受けることができます。パネライ国際修理保証の条件を満たしている場合、パネライは独自の裁量により、再修理または追加修理を行い、最初にご依頼のあった不具合を修理いたします。

このパネライ国際修理保証、送り状、修理書は、真正証明書と見なされることはありませんのでご注意ください。

この保証は、お客様が消費者として消費財の購入に関して国の法令に基づいて有する権利に、影響を及ぼすものではありません。

「パネライ ルミノール 1950 サブマーシブル デブスゲージ」のデブスゲージモジュールには電池と電子部品が使われています。電池交換はパネライ正規アフターサービスセンターにご依頼ください。古い電池は責任をもって回収し、現行法に基づき安全に廃棄いたします。



МЕЖДУНАРОДНАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Обязательства, предусмотренные Международной ограниченной гарантией Panerai, распространяются на проданные или предъявленные для гарантийного обслуживания часы Panerai. Исключение составляют часы, проданные или предъявленные для гарантийного обслуживания в Соединенных Штатах Америки и Канаде (информация относительно данных стран представлена в разделе «Ограниченная гарантия Panerai»), а также в Австралии (информация относительно данной страны представлена в соответствующем разделе).

На Ваши часы Panerai предоставляется гарантия сроком на 24 месяца со дня покупки, которая распространяется на любые недостатки в работе часов на следующих условиях и за исключением случаев, упомянутых ниже. Если в течение 24 месяцев со дня покупки часов в них будут выявлены неисправности, признанные авторизованным центром послепродажного обслуживания Panerai производственным дефектом, то неисправные детали будут бесплатно отремонтированы или заменены.

В соответствии со стандартами Officine Panerai, оказывать услуги гарантийного обслуживания часов Panerai уполномочены только официальные дистрибьюторы Panerai, бутики Panerai и авторизованные центры послепродажного обслуживания Panerai. Сервисное обслуживание, ремонт и любые другие виды технического вмешательства, произведенные не дистрибьютором Panerai, не в бутике Panerai или не в авторизованном центре послепродажного обслуживания Panerai, влекут за собой аннулирование Международной гарантии Panerai.

Международная ограниченная гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несчастного случая, ненадлежащего или небрежного обращения (удары, сдавливание, окисление и т. д.), вследствие воздействия сильных магнитных полей и высоких температур, модификаций или ремонта, выполненного без согласия производителя, а также вызванные естественным износом и старением часов и браслета/ремешка;
- часы со стертым или измененным серийным номером;
- часы, которые были украдены или утеряны;
- последствия регулярного обслуживания и чистки;
- ремешки из кожи.

Настоящая гарантия действительна только в том случае, если Ваши часы приобретены у авторизованного дистрибьютора Panerai или в бутике Panerai. Кроме того, чтобы воспользоваться Международной ограниченной гарантией Panerai, Вы должны предъявить авторизованному дистрибьютору Panerai, персоналу бутика или авторизованного центра послепродажного обслуживания Panerai оригинальное гарантийное свидетельство с проставленной датой, надлежащим образом заполненное и активированное сотрудниками авторизованного дистрибьютора или бутика Panerai. Рекомендуем

хранить гарантийное свидетельство в надежном месте. Оплата транспортных расходов, включая страховку, осуществляется за Ваш счет.

Данная гарантия ни в коей мере не отменяет Ваши права потребителя, предусмотренные действующим на территории Вашей страны законодательством, регламентирующим торговлю товарами широкого потребления.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ВЫПОЛНЕННЫЙ РЕМОНТ

На любые ремонтные работы, выполненные в компании Panerai или в авторизованном центре послепродажного обслуживания Panerai, предоставляется гарантия сроком на 24 месяцев с даты осуществления ремонта, указанной в фактуре ремонтных действий или брошюре с гарантией.

Международная гарантия Panerai на выполненный ремонт не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несчастного случая, ненадлежащего или небрежного обращения (удары, сдавливание, окисление и т. д.), вследствие воздействия сильных магнитных полей и высоких температур, модификаций или ремонта, выполненного без согласия производителя, а также вызванные естественным износом и старением часов и браслета/ремешка;
- часы со стертым или измененным серийным номером;
- часы, которые были украдены или утеряны.

Чтобы воспользоваться Международной гарантией Panerai на выполненный ремонт, Вы должны предъявить авторизованному дистрибьютору Panerai, персоналу бутика или авторизованного центра послепродажного обслуживания Panerai оригинальный сертификат ремонтных работ, надлежащим образом заполненный и подписанный, с проставленной датой и печатью официального дистрибьютора Panerai, бутика или авторизованного центра послепродажного обслуживания Panerai.

При выявлении дефекта после выполнения ремонта воспользуйтесь правом международного гарантийного обслуживания, доставив или отправив часы в бутик Panerai, авторизованному дистрибьютору Panerai или в авторизованный центр послепродажного обслуживания при соблюдении Вами условий настоящей Международной гарантии. Panerai устранит неисправность или произведет дальнейший ремонт для исправления дефекта первого вмешательства.

Обратите внимание, настоящая Международная гарантия Panerai на ремонт, счет-фактура за ремонт и /или документы на ремонт не могут рассматриваться как сертификат подлинности.

Данная гарантия ни в коей мере не отменяет Ваши права потребителя, предусмотренные действующим на территории Вашей страны законодательством, регламентирующим торговлю товарами широкого потребления.

Модуль глубиномера модели Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge содержит электронные компоненты и элемент питания. При возникновении необходимости произвести их замену авторизованный сервисный центр Panerai берет на себя обязательства их сбора и безопасной утилизации в соответствии с действующим регламентом.



国际保用服务

沛纳海国际保用服务的以下条款适用于已出售或呈交进行保用服务的沛纳海腕表，但不包括在美国及加拿大（对于这些国家，请参阅沛纳海有限保用条款）和在澳大利亚（对于该国，请参阅相关章节）已出售及呈交进行保用服务的沛纳海腕表。

除下面所提及的免责条款外，根据以下条款，自购买之日起24个月内，向您的沛纳海腕表任何制造方面的缺陷提供保用服务。自购买之日起24个月内，相关零件经沛纳海授权售后服务中心判定属于制造缺陷的零件，将免费给予维修或更换。

只有沛纳海授权经销商、沛纳海专卖店及沛纳海授权售后服务中心有权按照沛纳海的指示提供保用服务。并非由沛纳海授权经销商、沛纳海专卖店或沛纳海授权售后服务中心对腕表提供的任何服务、维修或其他干预行为均令沛纳海国际保用服务失效。

国际保用服务具有严格的免责条款，特别是：

- 由于意外碰撞、使用不当或滥用（尤其是撞击、挤压、氧化等）而导致的损坏；由于暴露在强磁场及高温下、或由未经授权的维修或操作而导致的改变；以及腕表及其表带的正常磨损和老化；
- 腕表的标识标志被人为清除或更改；
- 被盗或遗失的腕表；
- 例行保养及清洁；
- 皮革表带。

当前的国际有限保用服务仅对从沛纳海授权经销商或沛纳海专卖店购买的腕表有效。此外，为了享有沛纳海国际有限保用服务，您必需向沛纳海授权经销商、沛纳海专卖店或沛纳海授权售后服务中心出示原始国际有限保用证书，此证书需由沛纳海授权经销商或沛纳海专卖店完整填写、标注日期并激活。保用证书应妥善保管。您负责承担包括保险费在内的运输费用。

作为消费者，您可以根据适用的本国消费品销售法享有相关法律权利，该权利不受本保用条款的影响。

国际维修保用服务

对于由沛纳海制表厂或沛纳海授权售后服务中心对沛纳海腕表执行的每一项介入服务，自介入服务发票或保用手册上列明的维修日期起，提供24个月保用期。

沛纳海国际维修保用服务具有严格的免责条款，特别是：

- 由于意外碰撞、使用不当或滥用（尤其是撞击、挤压、氧化等）而导致的损坏；由于暴露在强磁场及高温下、未经授权维修或操作而导致的改变；以及腕表及其表带的正常磨损和老化；
- 腕表的标识标志被人为清除或更改；
- 被盗或遗失的腕表。

为了享有沛纳海国际维修保用服务，您必需向沛纳海授权经销商、沛纳海专卖店或沛纳海授权售后服务中心出示原始维修文件，此文件需由沛纳海授权经销商、沛纳海专卖店或沛纳海授权售后服务中心完整填写、标注日期、加盖公章并签署。

如果在执行介入服务后，您的沛纳海腕表仍存在缺陷，您可以携带或寄送腕表至沛纳海专卖店、沛纳海授权零售商或沛纳海授权售后服务中心以获取国际维修保用服务，同时，如果您符合此项沛纳海国际维修保用服务的规定，沛纳海将自行决定再次执行介入服务，或者实行进一步的介入服务以纠正第一次介入服务留下的任何缺陷。

请注意，当前的沛纳海国际维修保用服务、介入服务发票及/或维修文件并不能被解释为真品证书。

作为消费者，您可以根据适用的本国消费品销售法享有相关法律权利，该权利不受本保用条款的影响。

沛纳海Luminor 1950专业潜水深度计腕表的深度测量模块内含电池及电子元件。如果需要更换，沛纳海授权服务中心将负责回收这些组件，并按照现行法规进行安全弃置。



國際有限產品保證

以下沛納海國際有限產品保證條款適用於已出售或具有產品保證服務的所有沛納海腕錶，唯在美國和加拿大（以上國家請參閱沛納海有限產品保證）以及澳洲（此國家請參閱專屬章節）出售或具有產品保證服務的沛納海腕錶除外。

除下文所列的豁除條文外，沛納海腕錶均享有自購買日起計的24個月產品保證，涵蓋任何製造瑕疵，並受下列條款約束。自購買日起24個月內，經沛納海授權售後服務中心確定因製造瑕疵而導致缺陷的零件，將獲得免費維修或更換。

僅沛納海授權經銷商、沛納海專門店和沛納海授權售後服務中心獲授權根據沛納海指引提供產品保證服務。非經沛納海授權經銷商、沛納海專門店或沛納海授權售後服務中心而對腕錶執行的任何服務、維修或其他操作均會導致沛納海國際產品保證失效。

國際有限產品保證設有嚴格的豁除條文，尤其是：

- 因意外撞擊、不當使用或濫用（尤其是衝擊、擠壓、氧化等）而造成的損壞、因暴露於強磁場及高溫而造成的改變、未經授權的維修或操作，以及腕錶和其錶帶的正常磨損及老化；
- 刻意消除或更改識別標記的腕錶；
- 腕錶遺盜或遺失；
- 日常保養和清潔；
- 皮革錶帶。

本國際有限產品保證僅適用於沛納海授權經銷商或沛納海專門店出售的腕錶。此外，使用沛納海國際有限產品保證時，您需向沛納海授權經銷商、沛納海專門店或沛納海授權售後服務中心出示由沛納海授權經銷商或沛納海專門店填妥資料、註明日期並啟用的國際有限產品保證證書正本。證書應妥善存放。您需承擔運送費用，包括保險。

作為消費者，您擁有適用於監管消費品銷售的國家/地區法律所賦予的合法權利；此等法律權利並不受此保證的影響。

國際維修保證

沛納海製錶廠或沛納海授權售後服務中心對沛納海腕錶執行的每次操作均可享有操作發票或產品保證手冊中所示維修日期起計24個月的產品保證。

沛納海國際維修保證設有嚴格的豁除條文，尤其是：

- 因意外撞擊、不當使用或濫用（尤其是衝擊、擠壓、氧化等）而造成的損壞、因暴露於強磁場及高溫而造成的改變、未經授權的維修或操作，以及腕錶和其錶帶的正常磨損及老化；
- 刻意消除或更改識別標記的腕錶；
- 腕錶遺盜或遺失。

使用沛納海國際維修保證時，您需向沛納海授權經銷商、沛納海專門店或沛納海授權售後服務中心出示由沛納海授權經銷商、沛納海專門店或沛納海授權售後服務中心填妥資料、註明日期、加印並簽署的維修文件正本。

如您的沛納海腕錶在操作後出現缺陷，您可以帶同腕錶前往或將腕錶送往您的沛納海專門店、沛納海授權經銷商或沛納海授權售後服務中心，獲得國際產品保證服務；如您遵守此沛納海國際維修保證，沛納海將在全權酌情下再度執行操作或進行進一步的操作，以補救首次操作時出現的缺陷。

請注意，現有的沛納海國際維修保證、操作發票及 / 或維修文件不可視為真品證書。

作為消費者，您擁有適用於監管消費品銷售的國家 / 地區法律所賦予的合法權利；此等法律權利並不受此保證的影響。

沛納海Luminor 1950 Submersible Depth Gauge腕錶的深度計模組包含電池和部分電子零件。如需更換，沛納海授權服務中心將根據現行法例負責將其回收並安全處置。



한정적 국제 보증

아래 파네라이 한정적 국제 보증 약관은 판매 및 보증 서비스를 받은 파네라이 시계에 적용됩니다. 미국 및 캐나다(파네라이 한정 보증 참조)와 호주(해당 국가가 명시된 단락 참조)에서 판매되거나 보증 서비스를 받은 제품은 제외됩니다.

귀하의 파네라이 시계는 본 문서상에 명시된 제외 사항을 조건으로 구매일로부터 24개월 동안 다음 조건에 따라 모든 제조상의 결함에 대하여 보증 혜택을 제공합니다. 구매일로부터 24개월 동안, 파네라이 공식 서비스 센터에서 확인된 제조상의 결함으로 인한 결함 부품은 무상으로 수리 또는 교체됩니다.

파네라이 공식 판매점, 파네라이 부티크 및 파네라이 공식 서비스 센터만이 오피치네 파네라이의 지침에 따라 보증 서비스를 제공할 수 있습니다. 파네라이 공식 판매점, 파네라이 부티크 및 파네라이 공식 서비스 센터에서 수행되지 않은 시계 서비스, 수리 또는 기타 작업에 대한 파네라이 국제 보증은 무효입니다.

한정적 국제 보증에서 엄격하게 제외되는 사항은 다음과 같습니다.

- 부주의한 충격으로 인한 손상, 오용 또는 남용(충격, 압박, 산화 등), 강한 자기장 및 고온 노출로 인한 변형, 공식 수리점이 아닌 곳에서 받은 수리 또는 조작, 시계 및 스트랩의 정상적인 마모나 노후의 결과
- 식별 기호를 고의로 제거하거나 바꾼 시계
- 도난 또는 분실된 시계
- 정기적인 유지보수 및 세척
- 가죽 스트랩.

본 한정적 국제 보증서는 파네라이 공식 판매점 또는 파네라이 부티크에서 구매한 시계에만 적용 됩니다. 또한, 파네라이 한정적 국제 보증 혜택을 받으려면, 파네라이 공식 판매점, 파네라이 부티크 또는 파네라이 공식 서비스 센터에서 날짜가 명기된 상태로 작성해야 하며, 또한 구매처에서 보증서를 등록 해야 사용 가능 합니다. 보증서는 안전한 장소에 보관해야 합니다. 보증을 포함한 운송 비용을 부담해야 합니다.

귀하는 소비자로서 소비자 판매와 관련된 해당 국가 법률에 따른 법적 권리를 가지며 이러한 법적 권리는 이 보증의 영향을 받지 않습니다.

국제 수리 보증

파네라이 매뉴팩처 또는 파네라이 공식 서비스 센터에서 진행된 수리에 대한 보증 기간은 수리 인보이스 또는 보증서 책자에 명시된 수리일로부터 24개월입니다.

파네라이 국제 수리 보증에서 엄격하게 제외되는 사항은 다음과 같습니다.

- 부주의한 충격으로 인한 손상, 오용 또는 남용(충격, 압박, 산화 등), 강한 자기장 및 고온 노출로 인한 변형, 공식 수리점이 아닌 곳에서 받은 수리 또는 조작, 시계 및 스트랩의 정상적인 마모나 노후의 결과
- 식별 기호를 고의로 제거하거나 바꾼 시계
- 도난 또는 분실된 시계.

파네라이 국제 수리 보증 혜택을 받으려면, 파네라이 공식 판매점, 파네라이 부티크 또는 파네라이 공식 서비스 센터에 파네라이 공식 판매점, 파네라이 부티크 또는 파네라이 공식 서비스 센터에서 정식으로 날짜를 기입하고 날인 및 서명한 원본 수리 문서를 제출해야 합니다.

최초 수리 이후에도 귀하의 파네라이 시계에 결함이 발견되는 경우, 파네라이 부티크, 파네라이 공식 판매점, 또는 파네라이 공식 서비스 센터를 방문하시면 국제 수리 보증 서비스를 받을 수 있습니다. 귀하가 본 파네라이 국제 수리 보증을 준수한 경우, 파네라이는 단독 재량으로 수리 보증 서비스를 다시 제공하거나 추가 조치를 취하여 최초 수리 보증에서의 결함을 해결할 것입니다.

본 파네라이 국제 수리 보증, 수리 인보이스 또는 보증서는 정품 인증서가 아닙니다.

귀하는 소비자로서 소비자 판매와 관련된 해당 국가 법률에 따른 법적 권리를 가지며 이러한 법적 권리는 이 보증의 영향을 받지 않습니다.

Panerai Luminor 1950 Submersible Depth Gauge 시계의 심도계 모듈은 배터리 및 일부 전자 부품을 포함하고 있습니다. 교체하는 경우, 파네라이 공식 서비스 센터는 현행 법률에 따라 이 부품들의 안전한 회수 및 폐기에 대한 책임을 집니다.



PANERAI

©2019 Officine Panerai AG

Officine Panerai Marketing & Comunicazione
Viale Monza, 259 - 20126 Milano - Italy
www.panerai.com

